

Helységnevek, beszélő nevek magyarítása a Thronebreaker: TWT-ben

magyar fordítás

A Brossard család temetője
A Harmadik Nazair dandár tábora
Ájerfalva
A megbecstelenültek tábora
A "Kelet" Hadseregcsoporth tábora
Aldersberg
Apát-hasadék
Apáttanya
Aprókürt
A rendház temetője
Balekdűlő
Banyateknő
Barnanádas
Bátorbarát mezeje
Bizalomvárás
Bloed Carn
Borófenék
Borz-folyam
Brémafa
Brynndal
Caed Dhu
Caedva Gaenvid
Caldwell gróf birtoka
Caorach Oilean
Carduus mezeje
Colstok
Davor-vájat
Derűsgát
Dérfalva
Draeg Wern
Dravograd
Ébenzug vára
Egon útja
Elhagyatott erőd
Elhagyatott tanya
Elsőkapu

angol elnevezés

Brossard Family's Cemetery
Camp of the Third Nazair Brigade
Wetterton
Camp of the Disgraced
Army Group 'East' Camp
Aldersberg
Abbot's Ravine
Abbot's Farm
Crumhorne
Monastic Cemetery
Gullbratt
The Hag's Pit
Riedbrune
Baldwin's Meadows
Braithwaite
Bloed Carn
Boro's Rump
Badger Run
Bremerwood
Brynndal
Caed Dhu
Caedva Gaenvid
Count Caldwell's Estate
Caorach Oilean
Carduus Fields
Colhstock
Davor's Abyss
Cridam
Hoarton
Draeg Wern
Dravograd
Maloebon Castle
Egon's Road
Abandoned Fort
Abandoned Farm
Foregate

magyar fordítás

Eskalott
Fagyos őrház
Falbeson-birtok
Falbeson tábora
Favágók tábora
Favágó rakása
Fehérkohó romjai
Feketecsermely-völgy
Fokvár
Folyamköz
Folyókanyarulat
Füvesárok
Füzesliget
Gatberg
Gazdagégető
Gedorberek
Gernichora szentélye
Gerwin erődje
Gudmund tábora
Háromlen
Hársashatár
Helykő
Híd a Yarugán
Hollóstölgy
Homoklapály
Hősök útja
Hosszúhíd
Iker-csúcsok
Irtáshajlék
Kancasziget
Kányakatlan
Karbon alászállása
Karbonhegy
Keltullis verme
Kerekberek
Királyi út
Királyszarv
Köztesgázló

angol elnevezés

Eskalott
Frosty Guardhouse
Falbeson's Estate
Falbeson's Camp
Lumberjack Camp
Woodman's Stack
Ruins of White Forge
Black Brook Vale
Gradobor
Midflyde
Riverbend
Halmdike
Willowhain
Gatberg
Hawkesburn
Gedorwood
Gernichora's Shrine
Gerwin's Fort
Gudmund's Camp
Harmelen
Lindehem
Kiezmark
Bridge on the Yaruga
Ravenholm
Dousterley
Heroes' Road
Langbridge
Twin Peaks
Brumfell
Mare's Islet
Ravenkluft
Carbon's Descent
Mount Carbon
Keltullis' Pit
Waldenrad
King's Road
Cervinreig
Mittenfurt

magyar fordítás

Kőmező
Lord Clayton birtoka
Lokeren
Lyriai alföld
Lyria külvárosa
Magányos szikla
Magashíd
Malazúgó
Mállóerdő
Melitele temploma
Mocsármély
Molnárkanyar
Murváshegy
Náspáglaka
Nilfgaardi tábor
Öreghit
Ősök völgye
Pozsgásrét
Régi Sorpigal
Régi temető
Restvár
Részegmeredély
Rívia város
Rongypatak
Rosberg
Rőtlobinden
Sárkányszem
Sártelek
Siralomerdő
Slobak-hasadék
Szélesfej
Széleskar
Szoros-hágó
Taligabucka
Tölgyesgázló
Turnifen
Tuzla
Utazók fája

angol elnevezés

Lapisfelde
Lord Clayton's Estate
Lokeren
Lyrian Plains
Lyria City Outskirts
Lonely Rock
Tall Bridge
Malabeck
Moulderwood
Melitele's temple
Heart of the Swamps
Miller's Bend
Mount Gravel
Fornlam
Nilfgaardian Camp
Oldentroen
Valley of Ancestors
Ruddy Meadows
Old Sorpigal
Old Graveyard
Rastburg
Drunken Bluff
Rivia City
Stoffbrook
Rosberg
Red Lobinden
Dragon's Eye
Kaveldun
Ruewode
Sloback Rut
Broadhead
Breitarm
Crag Pass
Barrow Hill
Eikenfurt
Turnifen
Tuzla
Traveller's Tree

magyar fordítás

Ürdüng tornya

Vadalmás

Vándorok Bükkfája

Varjúdomb

Veszperlei-híd

Videmont-árok

Vrygheff tábornok tábora

Ysgith

Zöldhajlás

Zöldvályú

Zsámolytető

angol elnevezés

Devil's Tower

Wildapel

Wayfarer's Beech

Elsterberg

Wesperley Bridge

Videmont's Dike

General Vrygheff's Camp

Ysgith

Greenbow

Grengart

Stoolcap